

Sistema di accessori V-Gard®



PROTEZIONE DEL CAPO V-GARD

Rinomato per qualità, affidabilità e dedizione a salvare vite umane, l'elmetto V-Gard®, diventato ormai un'icona con il suo design a forma di V, è il dispositivo di protezione del capo scelto dai lavoratori in tanti paesi nel mondo. MSA ha prodotto oltre 100 milioni di elmetti dalla presentazione del primo prodotto datata 1962.



SISTEMA DI ACCESSORI V-GARD

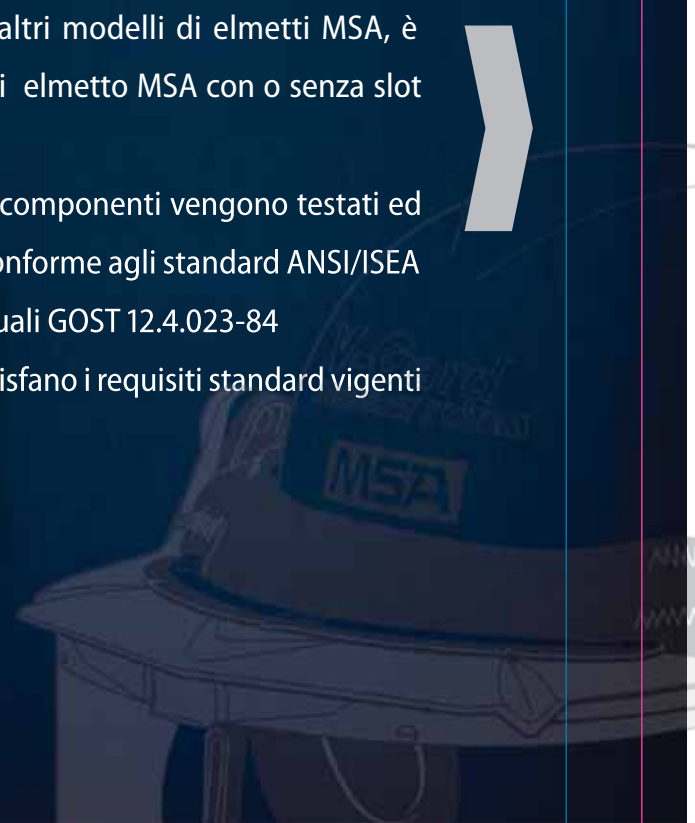
Secondo l'opinione di chi possiede un elmetto V-Gard, MSA ha persino migliorato il sistema V-Gard: i lavoratori volevano scegliere visiera, telaio e protezione mento senza curarsi della compatibilità o della conformità. Desideravano un sistema abbinabile ad altri dispositivi di protezione personale, quali cuffie e respiratori. Volevano degli accessori per elmetti affidabili che offrissero lo stesso elevato standard di protezione dell'elmetto V-Gard.

Per tutti questi motivi, MSA ha introdotto il sistema di accessori V-Gard: telai, visiere e protezioni per il mento progettati per gli elmetti MSA. Per coloro che preferiscono altri modelli di elmetti MSA, è disponibile una versione di telaio universale V-Gard, adatto a qualsiasi elmetto MSA con o senza slot (sedi di aggancio per accessori).

Gli accessori V-Gard garantiscono la piena conformità in quanto i vari componenti vengono testati ed approvati come un sistema completo. Il sistema di accessori V-Gard è conforme agli standard ANSI/ISEA Z87, EN 166, CSA Z94.3 e AS/NZS1337, nonché a molti standard locali quali GOST 12.4.023-84

Ordinare non è mai stato così semplice, perché gli accessori V-Gard soddisfano i requisiti standard vigenti a livello mondiale – il prodotto ha un'unico codice di identificazione!

Per maggiori informazioni, visitare il sito www.MSAafety.com



Telaio V-Gard®

PER ELMETTI CON SLOT

- › Dotato di attacchi a scomparsa che permettono al telaio di essere utilizzato con o senza cuffie
- › Protezione rimovibile «debris control» contro l'ingresso di sostanze esterne che riduce l'infiltrazione potenziale di agenti contaminanti
- › Costruzione non metallica per uso in applicazioni elettriche
- › La forma inclinata permette alle sostanze esterne di scivolare via dal telaio
- › I canali a forma di V, davvero unici nel loro genere, aiutano ad eliminare gli inquinanti dal telaio
- › Gli attacchi di regolazione scorrevoli permettono di utilizzare la visiera con la maggior parte delle semimaschere
- › Le guide di allineamento a forma di V e il fissaggio su tre punti di contatto facilitano l'installazione della visiera



Telaio V-Gard per elmetti con slot e protezione «debris control». Raffigurato con visiera trasparente in policarbonato e cuffie left/RIGHT (Alta).

TELAIO UNIVERSALE V-Gard®

- Il perno consente l'utilizzo di altri dispositivi di sicurezza come le cuffie
- Protezione rimovibile «debris control» contro l'ingresso di sostanze esterne che riduce l'infiltrazione potenziale di agenti contaminanti
- Costruzione non metallica per uso in applicazioni elettriche
- La forma inclinata permette alle sostanze esterne di scivolare via dal telaio
- I canali a forma di V, davvero unici nel loro genere, aiutano ad eliminare gli inquinanti dal telaio
- Le guide di allineamento a forma di V e il fissaggio su tre punti di contatto facilitano l'installazione della visiera
- Il robusto cinturino in gomma piatta agevola e garantisce il posizionamento del telaio sull'elmetto



Telaio universale V-Gard per elmetti con o senza slot, con «debris control». Raffigurato con visiera trasparente, in propionato stampato.



SOMMARIO

- › **Fattori chiave per la sicurezza :**
- › **Telai V-Gard**
- › **Spiegazione dell'etichetta sulla confezione**
- › **Forma e dimensioni delle visiere V-Gard®**
- › **Scelta della visiera V-Gard®**
 - **Visiere V-Gard® per applicazioni generali**
 - **Visiere V-Gard® per protezione da spruzzi e sostanze chimiche**
 - **Visiere V-Gard® per applicazioni con alte temperature e metalli fusi**
 - **Visiere V-Gard® per applicazioni di saldatura**
 - **Visiere V-Gard® per applicazioni elettriche e saldatura ad arco**
- › **Protezione per il mento V-Gard®**
- › **Kit sistema di accessori V-Gard®**
- › **Parti di ricambio per sistema di accessori V-Gard®**
- › **Guida rapida per applicazioni con sostanze chimiche**

Fattori chiave per la sicurezza: test del sistema e prestazioni superiori alle norme di riferimento

Gli accessori V-Gard® sono conformi ai più rigidi requisiti normativi, vigenti a livello mondiale, compresi CSA Z94.3, AS/NZS1337 ed EN 166. Il superamento dei test da parte degli accessori V-Gard® comprende:

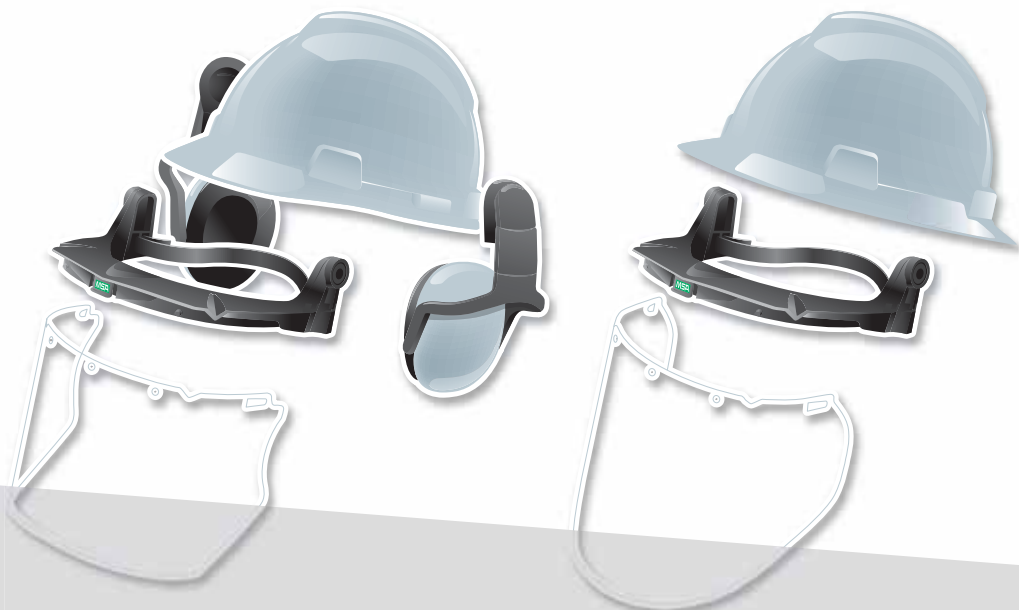
- 】 resistenza alla penetrazione superficiale di metallo fuso testato con ghisa grigia riscaldata a 1450°C
- 】 Test d'impatto con sfera di metallo ad una velocità di 120 m/sec eseguito dopo condizionamento a temperature comprese tra -5 °C e 55 °C
- 】 resistenza della superficie alla penetrazione di una sfera di acciaio, surriscaldata a 900 °C

La maggior parte degli accessori V-Gard® superano inoltre i requisiti di protezione dagli urti previsti da ANSI/ISEA Z87.1-2010 ed EN 166. Gli accessori V-Gard hanno superato i seguenti test:

- 】 con sfera di metallo di 6,35 mm che viaggia ad una velocità >90 m/s
- 】 con un puntale in metallo con punta affilata >435 g, lasciato cadere da un'altezza >1,2 m

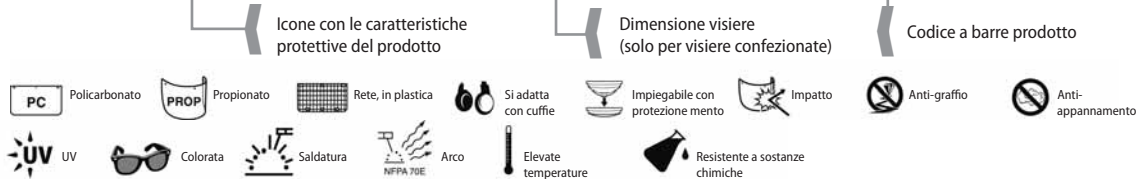
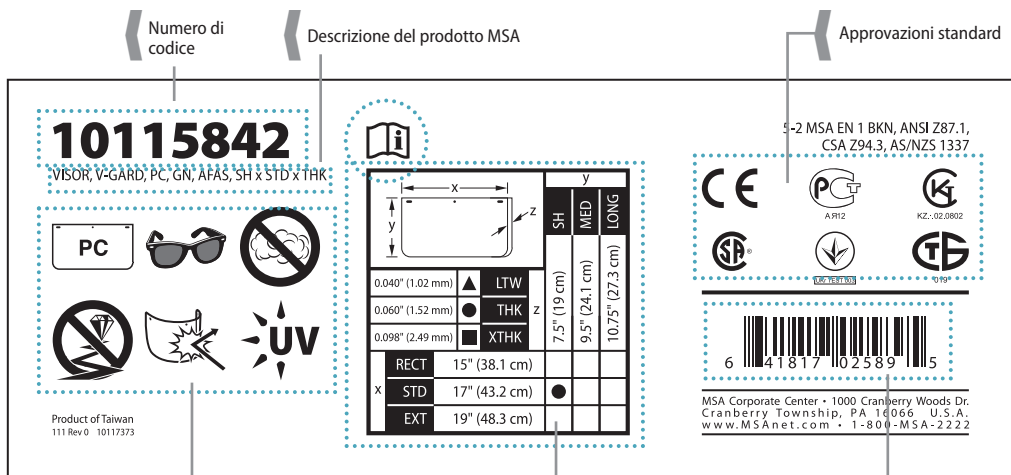
MSA prende sul serio la sicurezza. Per garantire la sicurezza bisogna evitare di combinare accessori e dispositivi di diversi produttori. Soltanto gli accessori V-Gard® sono testati ed omologati come sistema completamente integrato per funzionare con elmetti protettivi MSA.

Sistema di accessori V-Gard®: superare i limiti per rendere il mondo più sicuro, Una persona alla volta
«One person at a Time»



Informazioni presenti sull'etichetta della confezione

Tutti gli accessori MSA V-Gard® sono confezionati per facilitare la scelta nel punto vendita. Grazie ai codici a barre e alle utili icone, che corrispondono alle caratteristiche del prodotto, MSA agevola i propri clienti nella scelta del prodotto più idoneo.



Informazioni sulla marcatura EN 166

Grado di filtraggio

Grado di filtraggio	Trasmissione luminosa	Filtro UV
2C-1.2	92%	99.9%
5.2	34%	99.9%

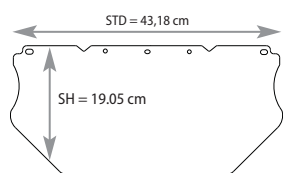
Marcatura delle caratteristiche – telaio/visiera

Marcatura	Descrizione	Telaio	Visiera
1	Classe ottica 1		■
3	Spruzzi di liquido	■	■
8	Arco elettrico da corto circuito	■	■
9	Metalli fusi e solidi caldi	■	■
F	Particelle ad alta velocità con impatti a bassa energia (45 m/s)	■	■
B	Particelle ad alta velocità con impatti a media energia (120 m/s)	■	■
K	Resistenza a danni superficiali dovuti a particelle fini		■
N	Resistenza ad una visibilità distorta a causa dell'appannamento		■
R	Riflettanza incrementata		■
T	Impatto a temperature estreme		■

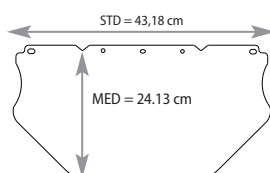
In caso vi siano diverse marcature tra visiera e telaio si applica la caratteristica più bassa della combinazione selezionata.

Forma delle visiere

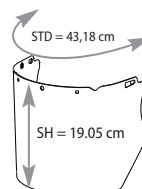
Sono disponibili le seguenti forme e dimensioni di visiere V-Gard®:



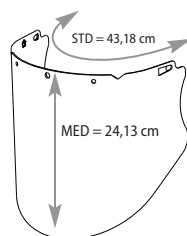
Disponibili con spessore di 1 mm e 1,5 mm.
Disponibile versione con protezione mento.



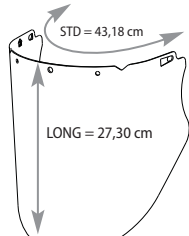
Disponibile con spessore di 1 mm



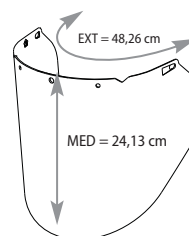
Disponibile con spessore di 2,5 mm.
Disponibile versione con protezione mento.



Disponibile con spessore di 2,5 mm.



Disponibile con spessore di 2,5 mm.



Disponibile con spessore di 2,5 mm.

Telai V-Gard

Il sistema di accessori V-Gard® offre dieci modelli di telaio per le varie tipologie di lavoro ed elmetto.

Il telaio V-Gard® presenta un design inclinato con canaletti che convogliano liquidi, trucioli ed altri materiali fuori dalla linea di vista. Ogni telaio è conforme ai requisiti vigenti secondo ANSI/ISEA Z87.1, EN 166, AS/NZS1337-2010, CSA Z94.3, così come ad altri standard locali.




AVVERTENZA

Usare i telai V-Gard® solo con visiere V-Gard® per garantire la conformità agli standard di sicurezza. Un uso improprio può provocare lesioni fatali, danni permanenti alla vista, o altre lesioni gravi.

Telai V-Gard® per elmetti MSA con slot

	Cod. 10115730 Telaio V-Gard® per elmetti MSA con slot, realizzato in HDPE	
	Cod. 10121266 Telaio V-Gard® per elmetti con slot, realizzato in HDPE, senza protezione «debris control»	<ul style="list-style-type: none"> • Si fissa direttamente agli slot dell'elmetto MSA V-Gard® • Adattatori slot già inclusi nel telaio • Si integra con gli altri accessori MSA come protezione per l'udito e respiratori • Costruzione non metallica per uso in applicazioni elettriche • Protezione «debris control» opzionale • Telaio ET ideato per resistere a temperature di 177 °C senza deformazioni, crepe o rotture
	Cod. 10115821 Telaio V-Gard® per elmetto MSA con slot, realizzato in poliammide (PA), per alte temperature (ET)	
	Cod. 10121267 Telaio V-Gard® per elmetti MSA con slot, realizzato in poliammide (PA), per alte temperature (ET) senza protezione «debris control»	
	Telaio V-Gard® per elmetto MSA V-Gard® 200	
		

Telai universali V-Gard® per elmetti MSA con o senza slot





	Cod. 10115822 Telaio universale V-Gard® per elmetto, realizzato in HDPE	<ul style="list-style-type: none"> • Metodo alternativo di fissaggio della montatura all'elmetto senza usare gli slot • Si fissa all'elmetto con e senza slot • Non interferisce con la protezione per l'udito o altri accessori • Costruzione non metallica per uso in applicazioni elettriche • Il robusto cinturino in gomma facilita e garantisce il fissaggio • Protezione «debris control» opzionale • Telaio ET ideato per resistere a temperature di 177 °C senza deformazioni, crepe o rotture.
	Cod. 10121268 Telaio universale V-Gard® per elmetto, realizzato in HDPE senza protezione «debris control»	
	Cod. 10116552 Telai universali V-Gard® per elmetti per alte temperature (ET)	

Scelta della visiera V-Gard®

Il sistema di accessori V-Gard® comprende una linea completa di visiere V-Gard® per una vasta gamma di applicazioni: da applicazioni generali a quelle ad alte temperature. Molte delle visiere V-Gard® sono ideate per l'uso con protezione per il mento V-Gard®. Le visiere ed i telai V-Gard sono tutti compatibili tra di loro, è quindi facile scegliere una combinazione che sia conforme e possa soddisfare qualsiasi esigenza.

Per scegliere la visiera V-Gard®, valutare prima tutti possibili rischi ambientali. C'è la possibilità di un bagliore eccessivo, c'è un ambiente umido o esposizione ai raggi IR? C'è un rischio di impatto, di spruzzi di sostanze chimiche o di archi elettrici? La tabella sotto riportata elenca i vantaggi delle varie visiere della nostra linea V-Gard®.

Le visiere Piatte o Stampate hanno caratteristiche differenti, anche se realizzate con lo stesso materiale. Le visiere piatte vengono ricavate da blocchi di laminati e sagomate attorno al telaio della visiera. Le visiere stampate singolarmente ad iniezione consentono di ottenere una maggiore precisione delle proprietà ottiche e di ridurre la sollecitazione intrinseca, una volta che la visiera è montata sul telaio. Ciò consente anche una maggiore resistenza alla degradazione causata da sostanze chimiche e aumenta la durata della visiera, quando è utilizzata per applicazioni con sostanze chimiche.

Materiale	Policarbonato	Adatta per la maggior parte delle applicazioni dove sussiste il rischio d'impatto. Disponibile in varie dimensioni e spessori. Offre protezione contro i raggi UVA salvo ove diversamente indicato..
	Rete	Fornisce la massima ventilazione in condizioni lavorative umide. Leggerissima e duratura, ideale per applicazioni all'aperto quali spazzolatura e molatura. Non offre protezione contro gli spruzzi.
	Propionato	Offre una maggiore resistenza agli spruzzi di sostanze chimiche. Ottima per applicazioni dove è presente il rischio di spruzzi di sostanze chimiche.
Colore/tinta	 Trasparente	Fornisce la massima trasmissione della luce. Ottima per applicazioni interne o per uso all'aperto in condizioni con scarsa illuminazione.
	 Verde	Serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo bagliore eccessivo e trasmissione della luce. Ideale per uso esterno in condizioni con luce intensa.
	 Ombreggiatura 3 IR/Ombreggiatura 5 IR	Serve a proteggere contro raggi infrarossi (IR) fino a Ombreggiatura 3 e Ombreggiatura 5, a seconda dell'applicazione, e raggi ultravioletti (UV). Perfetta per colate di metalli, per eseguire saldature a gas, per tagli con fascio luminoso e brasature.
	 Applicazioni ad arco ed elettriche	Serve a proteggersi dai rischi di archi elettrici a basso livello. Questa lente colorata IR offre protezione da energia elettromagnetica, frammenti e metalli fusi, che potrebbero essere rilasciati durante un arco elettrico.
Rivestimenti	Antiappannamento	Evita la formazione di condensa all'interno della superficie della visiera. Ottimo per condizioni umide.
	Antigraffio	Fornisce un'ottima resistenza antigraffio, ampliando la durata della visiera. Un «must» in ambienti con materiali abrasivi.
	Riflettente	Riflette il calore radiante, fornisce comfort all'utilizzatore in ambienti ad alte temperature quali stabilimenti produttivi con altiforni. Disponibile in versione trasparente e in colore verde.
Opzioni	Protezione per il mento	Le protezioni per il mento V-Gard offrono una protezione aggiuntiva al volto e al collo da urti o spruzzi di sostanze chimiche, rendendole adatte per applicazioni in selvicoltura, industria chimica, ecc.
	Protezione «debris control»	Fornisce una protezione aggiuntiva contro l'ingresso di spruzzi e sostanze chimiche riducendo la possibile infiltrazione di agenti contaminanti esterni tra telaio ed elmetto.


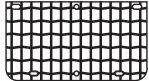




AVVERTENZA

MSA consiglia di indossare le visiere con occhiali o occhiali a mascherina.

Le visiere V-Gard® devono essere ispezionate frequentemente e sostituite immediatamente se usurate, graffiate o danneggiate. Usare telai V-Gard® solo con visiere V-Gard® per garantire la conformità agli standard ANSI Z87.1, CSA Z94.3, EN 166, EN 1731, AS/NZS1337, nonché a molti altri standard. Un uso improprio può provocare lesioni fatali, danni permanenti alla vista, o altre lesioni gravi.

Visiere V-Gard® per usi generali

Queste visiere sono realizzate in rete durevole o policarbonato e servono a proteggere gli utilizzatori da proiezioni di materiali vari, spruzzi o spray. Tutte le visiere V-Gard® per uso generale si possono indossare con cuffie.

	<p>Cod. 10116557 Rete con bordo di plastica</p> <p>Cod. 10116558 Rete con bordo di plastica, protezione mento</p>	<p>19 cm x 43,2 cm</p> <p>Rete di acciaio durevole, con rivestimento epossidico 20 x 20, combinata alla plastica per attività pesanti.</p> <p>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</p> <p>Conforme ai requisiti di 1731-S, ANSI Z87.1 (protettori a rete). CSA Z94.3 e AS/NZS 1337. Non usare in presenza di rischio di spruzzi, raggi UV o impatto.</p>
	<p>Cod. 10116556 Rete combinata ad alluminio</p>	<p>19 cm x 38,1 cm</p> <p>Rete per attività pesanti in acciaio durevole, con rivestimento epossidico 20 x 20, combinata ad alluminio.</p> <p>Conforme ai requisiti di EN 1731-S, ANSI Z87.1 (protettori a rete), CSA Z94.3 e AS/NZS 1337. Non usare in presenza di rischio di spruzzi, raggi UV o impatto.</p>
	<p>Cod. 10115836 Trasparente, in policarbonato (PC), piatta EN 166 (2C-1,2 1B)</p> <p>Cod. 10120108 Confezione da 20; non confezionate per vendita singola</p>	<p>Cod. 10115837 Trasparente, in policarbonato (PC), piatta, per protezione per il mento EN 166 (2C-1,2 1B)</p> <p>19 cm x 43,2 cm x 1 mm</p> <p>Ideata per resistere agli urti e agli schizzi.</p> <p>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</p> <p>PNs 10115836, 10115837 e 10120108 soddisfano i requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3 e AS/NZS 1337.</p>
	<p>Cod. 10115840 Trasparente, in policarbonato (PC), piatta EN 166 (2C-1,2 1B 389)</p> <p>Cod. 10115839 Trasparente, in policarbonato (PC), piatta, antiappannamento antigraffio (AF/AS) EN 166 (2C-1,2 1B 38 KN)</p>	<p>Cod. 10115841 Trasparente, in policarbonato (PC), piatta, per protezione per il mento EN 166 (2C-1,2 1B 38 KN)</p> <p>19 cm x 43,2 cm x 1,5 mm</p> <p>Ideata per resistere agli urti e agli spruzzi. Leggermente più spessa per applicazioni industriali quali il taglio dei metalli.</p> <p>Disponibile nella versione con rivestimento antiappannamento e antigraffio.</p> <p>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</p> <p>I codici 10115840 e 10115841 sono conformi ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3 e AS/NZS 1337. Cod. 10115839 conforme ai requisiti di EN 166 (2C-1.2 1B KN), ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.</p>
	<p>Cod. 10115863 Trasparente, in policarbonato (PC), piatta EN 166 (2C-1,2 1B)</p>	<p>24,1 cm x 43,2 cm x 1 mm</p> <p>Leggermente più lunga per aumentare la copertura contro i rischi da spruzzi e urti.</p> <p>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</p> <p>Codice 10115863 conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3 e AS/NZS 1337.</p>
	<p>Cod. 10115842 Verde, in policarbonato (PC), piatta, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (2-2 1 BT 38 KN)</p> <p>Cod. 10115843 Verde, in policarbonato (PC), piatta, per protezione per il mento, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (2-2 1BT 38 KN)</p>	<p>19 cm x 43,2 cm x 1,5 mm</p> <p>Leggermente più spessa per applicazioni industriali quali la molatura.</p> <p>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo, soprattutto quando si lavora all'aperto.</p> <p>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</p> <p>Codice 10115842 conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3 e AS/NZS 1337.</p> <p>Codice 10115843 conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3 e AS/NZS 1337.</p>

	<p>Cod. 10115853 Trasparente, in policarbonato (PC), stampata, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (2C-1,2 1BT 389 KN)</p>	<p>27,3 cm x 43,2 cm x 2,5 mm</p> <p><i>Ideate per attività pesanti – più spesse della maggior parte delle visiere che si trovano sul mercato.</i></p> <p><i>Lunghezza ampliata per una copertura maggiore di volto e collo.</i></p> <p><i>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</i></p> <p><i>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.</i></p>
	<p>Cod. 10115854 Verde, in polycarbonato (PC), stampata, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (5-2 1BT 389 KN)</p>	<p>27,3 cm x 43,2 cm x 2,5 mm</p> <p><i>Ideate per attività pesanti – più spesse della maggior parte delle visiere che si trovano sul mercato.</i></p> <p><i>Lunghezza ampliata per una copertura maggiore di volto e collo.</i></p> <p><i>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo, soprattutto in condizioni lavorative all'aperto.</i></p> <p><i>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</i></p> <p><i>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1 CSA Z94.3 AS/NZS 1337.</i></p>

Visiere V-Gard® come protezione da sostanze chimiche e spruzzi





Queste visiere servono a proteggersi da sostanze chimiche e spruzzi, sono ideali da usare in stabilimenti produttivi, laboratori e altre applicazioni industriali che richiedono la protezione del volto da particelle abrasive spray e spruzzi.** Le visiere stampate V-Gard® sono prodotte con stampi lucidati a mano per garantire una chiarezza ottica ineguagliabile, senza distorsioni e ottima resistenza agli urti.

	<p>Cod. 10115855 Propionato trasparente, stampato EN 166 (1B 38)</p> <p>Cod. 10115856 Propionato trasparente, stampata per protezione mento EN 166 (1B 38)</p>	<p>19 cm x 43,2 cm x 2,5 mm</p> <p><i>Con uno spessore ulteriore che serve ad impedire deformazioni, crepe o rotture in condizioni di lavoro difficili.</i></p> <p><i>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</i></p> <p><i>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1 CSA Z94.3 AS/NZS 1337.</i></p>
	<p>Cod. 10115857 Verde, in propionato stampato EN 166 (5-2 1B 38)</p>	<p>19 cm x 43,2 cm x 2,5 mm</p> <p><i>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo.</i></p> <p><i>Ideale soprattutto in condizioni lavorative all'aperto, dove sussiste il rischio di esposizione a certe sostanze chimiche e agli spruzzi.</i></p> <p><i>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.</i></p>
	<p>Cod. 10115851 Propionato trasparente, stampata EN 166 (1B 38)</p>	<p>24,1 cm x 48,3 cm x 2,5 mm</p> <p><i>Lunghezza e larghezza ampliate per una maggiore copertura del volto e del collo.</i></p> <p><i>La visiera non si chiude completamente quando si indossano le cuffie.</i></p> <p><i>Con uno spessore ulteriore che serve ad impedire deformazioni, crepe o rotture in condizioni di lavoro difficili.</i></p> <p><i>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.</i></p>
	<p>Cod. 10115852 Verde, in propionato stampato EN 166 (5-2 1B 38)</p>	<p>24,1 cm x 48,3 cm x 2,5 mm</p> <p><i>Ideale soprattutto in condizioni lavorative all'aperto, dove sussiste il rischio di esposizione a certe sostanze chimiche e agli spruzzi.</i></p> <p><i>Lunghezza e larghezza ampliate per una maggiore copertura del volto e del collo.</i></p> <p><i>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo.</i></p> <p><i>Conforme ai requisiti di EN 166 (5-2 1F3), ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.</i></p> <p><i>La visiera non si chiude completamente quando si indossano le cuffie.</i></p>

** Consultare la guida rapida MSA per applicazioni con sostanze chimiche che si trova nel presente depliant per conoscere le prestazioni contro specifiche famiglie di sostanze chimiche.

Visiere V-Gard® per applicazioni ad alte temperature*

Queste visiere sono utili per mantenere il confort degli utilizzatori in ambienti quali acciaierie/fonderie dove si è esposti ad alti livelli di calore radiante e/o ad un bagliore eccessivo. Le nostre visiere V-Gard® sono state realizzate per attività pesanti e sono più spesse rispetto alla maggior parte delle altre visiere presenti sul mercato al fine di garantire una resistenza agli urti, e prevenire la deformazione causata dal calore.

	Cod. 10115844 Trasparente, in policarbonato (PC), stampata, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (2C-1,2 1BT 389 KN)	24,1 cm x 43,2 cm x 2,5 mm <i>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</i> Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.
	Cod. 10115845 Verde, in policarbonato (PC), stampata, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (5-2 1BT 389 KN)	24,1 cm x 43,2 cm x 2,5 mm <i>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</i> <i>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo.</i> Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.
	Cod. 10115846 Trasparente, in policarbonato (PC), stampata, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (2C-1,2 1BT 389 KN)	24,1 cm x 48,3 cm x 2,5 mm <i>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</i> <i>Lunghezza e larghezza ampliate per una copertura maggiore del volto e del collo.</i> Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337. <i>La visiera non si chiude completamente quando si indossano le cuffie.</i>
	Cod. 10115849 Verde, in policarbonato (PC), stampata, antiappannamento, antigraffio (AF/AS) EN 166 (2-2 1BT 389 KN)	24,1 cm x 48,3 cm x 2,5 mm <i>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo.</i> <i>Rivestimento antiappannamento e antigraffio.</i> <i>Lunghezza e larghezza ampliate per una copertura maggiore del volto e del collo.</i> Conforme ai requisiti di EN 166 (5-2 1BT 9KN), ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337. <i>La visiera non si chiude completamente quando si indossano le cuffie.</i>
Consultare MSA per la disponibilità di queste visiere	Cod. 10116555 Trasparente, in policarbonato (PC), rivestimento riflettente, stampata	24,1 cm x 43,2 cm x 1,8 mm <i>Il rivestimento riflettente dissipa il calore radiante mentre riduce il bagliore.</i> Conforme ai requisiti di ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.
	Cod. 10115848 Trasparente, in policarbonato (PC), rivestimento riflettente, stampata	24,1 cm x 48,3 cm x 1,8 mm <i>Il rivestimento riflettente dissipa il calore radiante mentre riduce il bagliore.</i> <i>Lunghezza e larghezza ampliate per una copertura maggiore del volto e del collo.</i> Conforme ai requisiti di ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337. <i>La visiera non si chiude completamente quando si indossano le cuffie.</i>
	Cod. 10115850 Verde, in policarbonato (PC), rivestimento riflettente, stampata	24,1 cm x 48,3 cm x 1,8 mm <i>Il rivestimento riflettente dissipa il calore radiante mentre riduce il bagliore.</i> <i>Il colore verde serve ad alleviare lo sforzo e la fatica della vista riducendo il bagliore eccessivo.</i> <i>Lunghezza e larghezza ampliate per una copertura maggiore del volto e del collo.</i> <i>Tinta verde, in policarbonato (PC), rivestimento riflettente, stampato</i> Conforme ai requisiti di ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337. <i>La visiera non si chiude completamente quando si indossano le cuffie.</i>

Visiere V-Gard® per applicazioni di saldatura, brasatura e taglio*

Queste visiere servono a proteggere dagli eventuali danni causati da raggi infrarossi e ultravioletti. Ideate per colare metalli, saldatura a gas, taglio con fascio laser e brasatura al cannello, sono rivolte all'uso per attività pesanti. Sono più spesse della maggior parte delle visiere presenti sul mercato, ciò serve ad impedire le deformazioni dovute a calore o agli schizzi di saldatura.

	<p>Cod. 10115859 Ombreggiatura 3 infrarossi (IR), in policarbonato (PC), stampata EN 166 (3 1 BT 389)</p> <p>Cod. 10115860 Ombreggiatura 3 infrarossi (IR), in policarbonato (PC), stampata. Per protezione per il mento EN 166 (3 1BT 389)</p>	<p>19 cm x 43,2 cm x 1,8 mm</p> <p>Ideate per resistere agli urti e proteggersi dagli infrarossi (IR) fino a ombreggiatura 3.</p> <p>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</p> <p>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, e AS/NZS 1337.</p>
	<p>Cod. 10115861 Ombreggiatura 5 infrarossi (IR), in policarbonato (PC), stampata EN 166 (5 1BT 389)</p> <p>Cod. 10115862 Ombreggiatura 5 infrarossi (IR), in policarbonato (PC), stampata. Per protezione per il mento EN 166 (5 1BT 389)</p>	<p>19 cm x 43,2 cm x 1,8 mm</p> <p>Ideate per resistere agli urti e proteggersi dagli infrarossi (IR) fino a ombreggiatura 5.</p> <p>Possibilità d'impiego di una protezione per il mento V-Gard® retrattile o standard.</p> <p>Conforme ai requisiti di EN 166, ANSI Z87.1, CSA Z94.3 e AS/NZS 1337.</p>

Visiere V-Gard® per applicazioni con archi elettrici*



Queste visiere sono realizzate per la protezione da archi elettrici pericolosi. Perfette per addetti agli impianti elettrici e per gli elettricisti che intervengono sull'alta tensione. Le visiere con certificazione EN 166 per archi elettrici da corto circuito (8) sono elencate nella seguente tabella.

	<p>Cod. 10115839 Trasparente, PC, 1,5 mm, corta, AF/AS</p>	<p>Marcatura secondo EN 166 2C-1,2 1B 38 KN</p>
	<p>Cod. 10115840 Trasparente, PC, 1.5 mm, corta</p>	<p>Marcatura secondo EN 166 2C-1,2 1B 389</p>
	<p>Cod. 10115841 Trasparente, PC, 1,5 mm, corta, AF/AS, per protezione mento</p>	<p>Marcatura secondo EN 166 2C-1,2 1B 38 KN</p>
	<p>Cod. 10115844 Trasparente, PC stampato, media, AF/AS</p>	<p>Marcatura secondo EN 166 2C-1,2 1BT 89 KN</p>
	<p>P/N 10115846 Trasparente, PC stampato, media, AF/AS</p>	
	<p>Cod. 10115853 Trasparente, PC stampato, lunga, AF/AS</p>	
	<p>Cod. 10115842 Verde, piatta, corta, AF/AS</p>	<p>Marcatura secondo EN 166 2-2 1BT 38 KN</p>
	<p>Cod. 10115843 Verde, piatta, PC, corta, AF/AS, per protezione mento</p>	
	<p>Cod. 10115851 Trasparente, propionato stampato, media</p>	<p>Marcatura secondo EN 166 1B 38</p>
	<p>Cod. 10115855 Trasparente, propionato stampato, corta, per protezione mento</p>	
	<p>Cod. 10115856 Trasparente, propionato stampato, corta</p>	

Protezione per il mento V-Gard®

Le protezioni per il mento V-Gard, abbinata alle visiere V-Gard predisposte per protezione mento, fungono da sistema completo per fornire un'ulteriore protezione dai rischi dovuti ad urti e spruzzi sul volto e sul collo.

Nota: le protezioni per il mento MSA V-Gard® soddisfano i requisiti di ANSI/ISEA Z87-2010 se utilizzate in combinazione con telai V-Gard® e visiere V-Gard®.




	Cod. 10115828 Protezione per il mento retrattile	9,7 cm in altezza, se estesa <i>Le straordinarie piastre retrattili permettono una maggiore flessibilità del movimento della testa sia in alto che in basso, nonché lateralmente.</i> <i>Il materiale opaco garantisce sicurezza e conformità agli standard con visiere V-Gard trasparenti, colorate, scure e rivestite.</i>
	Cod. 10115827 Protezione per il mento standard	7,3 cm in altezza <i>Il materiale opaco garantisce sicurezza e conformità agli standard con visiere V-Gard trasparenti, colorate, scure e rivestite.</i> <i>La struttura compatta e leggera fornisce un'ulteriore protezione tra la zona del mento e quella del collo.</i>

Kit sistema di accessori V-Gard®*

I kit sistema di accessori V-Gard® sono ideati per offrire delle soluzioni per clienti per una serie di esigenze. I kit possono differire da un paese ad un altro secondo le singole esigenze e le specifiche di mercato.

*) Si prega di contattare il vostro rivenditore di fiducia.

Parti di ricambio per sistema di accessori V-Gard®**

	Cod. 10117496	Adattatore di ricambio per slot. Da usare con telaio V-Gard® per elmetto MSA con slot.
	Cod. 10116539	Protezione «debris control» di ricambio per telai V-Gard per elmetto. La Protezione «debris control» supera requisiti EN per metalli fusi.
	Cod. 10117495	Cinghietta di gomma di ricambio per telai universali V-Gard per elmetto.

** Usare soltanto parti di ricambio originali per sistema di accessori MSA V-Gard® al fine di garantire compatibilità e conformità.

MSA non garantisce, né promuove, l'utilizzo di componenti prodotti da altre aziende, se usati in combinazione con prodotti MSA.

Guida rapida per applicazioni con sostanze chimiche

Famiglia chimica	Sostanza chimica rappresentativa	Foglio piatto trasparente di policarbonato (spesso 1 mm), senza rivestimento	Foglio piatto trasparente di policarbonato (spesso 1,5 mm), senza rivestimento	Propionato trasparente stampato (spesso 2,5 mm), senza rivestimento
Sostanze chimiche organiche				
Alcool	Etanolo	***	***	*** ¹
Aldeide	Butiraldeide	NR	NR	*
Idrocarburo alifatico	Benzina	*	NR	***
Idrocarburo aromatico	Toluene	NR	NR	***
Estere	Acetato di butile	NR	NR	*
Etere	Etere etilico	*	*	***
Chetone	Metilisobutilchetone (MIBK)	NR	NR	*
Sostanze chimiche inorganiche				
Acido inorganico	Acido cloridrico (35% wt)	***	***	***
Base inorganica	Idrossido di ammonio (28% wt)	***	***	***
	Idrossido di sodio (25% wt)	***	***	*** ²
Altro				
Insetticida	DEET	NR	NR	* ¹

1 Velocità d'impatto 90 m/s

2 Velocità d'impatto 100 m/s

NR (non raccomandato): Dopo aver passato lo spray della sostanza chimica sulla visiera è possibile notare crepa/e e/o grave deformazione o forte annebbiamento.

Un asterisco (*) – Dopo aver passato lo spray della sostanza chimica sulla visiera non vengono notate crepe; è possibile osservare ad occhio nudo solo una leggera deformazione e/o un piccolo annebbiamento.

La visiera resiste al test d'impatto @ 120 m/s dopo lo spray, salvo se diversamente annotato.

Due asterischi ()** – Dopo aver passato lo spray della sostanza chimica sulla visiera non vengono notate crepe; è possibile osservare al microscopio solo una leggera deformazione e/o un minimo annebbiamento.

La visiera resiste al test d'impatto @ 120 m/s dopo lo spray, salvo se diversamente annotato.

Tre asterischi (*)** – Dopo aver passato lo spray della sostanza chimica sulla visiera, con osservazione al microscopio, non vengono notate crepe, deformazioni o annebbiamento, salvo se diversamente annotato.

La visiera andrebbe ispezionata e sostituita qualora risultasse altresì danneggiata.

I risultati riportati nella tabella sono stati ottenuti in condizioni di laboratorio (25 ± 2 °C e 25 ± 5% di umidità relativa) nei laboratori dove MSA conduce i test. Per le prove, le visiere V-Gard® sono state fissate ai telai V-Gard® nella posizione di «indossamento». I risultati sopra indicati vanno considerati come una guida **solo** allo scopo di aiutare a scegliere i prodotti giusti per la protezione del viso.

La tabella mostra solo le performance contro alcune sostanze chimiche e non intende essere completamente esaustiva. Inoltre, le prestazioni di ogni prodotto possono variare in base alle condizioni d'uso (differente calore, ecc.). Per questi motivi, MSA consiglia quanto segue:

- ▶ L'addetto alla sicurezza deve scegliere il corretto Dispositivo di Protezione Individuale, informare sui rischi, ed è tenuto a verificare che vengano osservate le istruzioni, le precauzioni e le restrizioni relative per l'uso.
- ▶ Le protezioni oculari, quali occhiali o occhiali a mascherina MSA, andrebbero sempre indossati sotto qualsiasi visiera tenendo conto delle caratteristiche di resistenza all'impatto per la specifica applicazione.
- ▶ Ispezionare spesso le visiere e sostituirle immediatamente se consumate, graffiate o danneggiate.
- ▶ Utilizzare solo telai MSA con visiere MSA e vice-versa. I prodotti non compatibili potrebbero non funzionare correttamente.

Per maggiori informazioni, visitare il sito www.MSAafety.com



Prodotti distribuiti da



MSA Italiana S.p.A.
Via Po 13/17
20089 Rozzano (MI)
Italia
Tel. 02.89.217-1
Fax 02.82.59.228 – 02.89.217.236
E-mail info-italy@msa-europe.com

MSA Schweiz
Eichweg 6
8154 Oberglatt
Svizzera
Tel. +41 (0)43.255.89.00
Fax +41 (0)43.255.99.90
E-mail info@msa.ch

MSA Europe
Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30.68.86-0
Fax +49 (0)30.68.86-15.58
E-mail contact@msa-europe.com

MSA International
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
USA
Tel. +1 412.967.33.54
Fax +1 412.967.34.51
E-mail msa.international@msanet.com

www.MSAafety.com

